

# LE SYSTÈME GRAPHIQUE

## Chapitre I : PARTICULARITÉS GRAPHIQUES [suteraptaceem]

En Kotava, un seul signe diacritique est admis :

- **l'accent aigu** (´), non obligatoire, qui peut être apposé à la voyelle finale des 1<sup>ères</sup> personnes du singulier de la conjugaison.

Les autres signes diacritiques (trémas, tildes, autres types d'accent) n'existent pas en Kotava. Seul un nom propre peut en comporter.

## Chapitre II : TRANSCRIPTION DES NOMS PROPRES [remsutera va pilkayolt]

### A : Les noms propres écrits dans un alphabet dit latin

Ces noms propres se transcrivent tels quels, sans modification, y compris donc les éventuelles lettres et dignes diacritiques inconnus en Kotava.

Ex : *Québec*  
*Washington*  
*A Coruña*  
*Łódź*  
*Árhus*

### B : Les noms propres écrits dans un alphabet grec ou cyrillique

Ces noms propres sont transcrits directement selon la phonétique Kotava la plus proche.

Ex : *Astraxan* (Astrakhan)  
*Moskva* (Moscou)  
*Kiyev* (Kiev)  
*Lenin* (Lénine)  
*Atina* (Athènes)  
*Tergovicté* (Tărgoviște)

### C : Les noms propres écrits dans un autre alphabet

On utilise le système de transcription international.

Ex : *Iraq*  
*Hiroshima*  
*Mao Zedong*  
*Beijing*

## Chapitre III : EMPLOI DES MAJUSCULES [unera va eltayap]

En Kotava, l'emploi de la majuscule contribue à donner de l'importance au mot.

Son emploi est obligatoire pour la lettre initiale d'un nom propre, nom de langue ou de peuple.

Toute phrase débute obligatoirement par une majuscule.

## Chapitre IV : EMPLOI DES SIGNES DE PONCTUATION [unera va tcala]

- **le point** (.) : il marque la fin d'une phrase.
- **le point d'interrogation** (?) : il marque la fin d'une phrase interrogative.
- **le point d'exclamation** (!) : il marque la fin d'une phrase exclamative.
- **les trois-points** (...) : ils marquent la fin d'une phrase suspensive.
- **le point-virgule** (;) : il marque un arrêt dans la phrase et indique une certaine coupure.
- **la virgule** (,) : elle marque une légère interruption dans la phrase.
- **les deux-points** (:) : ils marquent au milieu d'une phrase qu'il va y avoir une énumération, une citation.
- **les guillemets** (« ») : ils introduisent une citation, ou sont employés pour indiquer qu'il y a un certain doute, une certaine réserve sur le mot
- **les parenthèses** ( ) : elles sont employées pour introduire un renseignement complémentaire.
- **le tiret** (-) : il introduit un dialogue, ou des lignes de liste énumérée. Il sert également pour indiquer une abréviation (ex. *ikz-* pour etc.)

